FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 203 Enu. 12

CINQUIÈME DU CANA

Province Québec — District No. 203 St Maurice & Berthier — S. District No. 25 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Paroisse Ste Flore — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 11

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} Denis Dupont — juin 16

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when afflicted.) / INFIRMITÉS (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a commencé.)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if naturalized as such. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (sans employés).	State where person is employed, as "On farm," "In sawmill," "In foundry shop," "In area drove," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "Sur la ferme," "Au moulin à scie," "Dans l'atelier de fonte," "Dans le parc à bois," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un emploi supplémentaire, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'un emploi supplémentaire, en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Date of earnings per hour or from employer by the hour — Canada. / Taux de gages par heure ou fournis par l'employeur à l'heure — Canada.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in company's year. / Coût de l'assurance pour l'année de la compagnie.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of schooling in 1910 for persons over 20 years of age, at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 20 ans, au Collège, au couvent ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
Dwellings. / Maisons.	Families. / Familles.																																							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Maria	Ste Flore	f	fille	c	janvier	1908	8	2nde			Français	canadien	Cath R																								
		Albert	"	m	fils	c	Décembre	1905	5				Français	canadien	Cath R																								
		Elena	"	f	fille	c	Août	1907	3				Français	canadien	Cath R																								
		Angeline	"	f	fille	c	Novembre	1909	1				Français	canadien	Cath R																								
76	76	Lemaire	Denis	m	Chef	m	Janvier	1858	53				Français	canadien	Cath R	Cultivateur	Cultivateur																							
		Flossie	"	f	épouse	m	Mars	1861	50	2nde			Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Alexis	"	f	fille	c	Mars	1888	23				Français	canadien	Cath R	ancune	Cultivateur			4																				
		Gustave	"	m	fils	c	Avril	1888	21				Français	canadien	Cath R	ancune	Cultivateur			4																				
		Ida	"	f	fille	c	Septembre	1895	15				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Henry	"	m	fils	c	Décembre	1897	13				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Irma	"	f	fille	c	Décembre	1898	11	2nde			Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
77	77	Normand	Francois	m	Chef	m	Août	1853	57				Français	canadien	Cath R	Cultivateur	Cultivateur																							
		Odile	"	f	épouse	m	Octobre	1851	59				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
78	78	Lapointe	Laurin	m	Chef	m	Août	1842	68				Français	canadien	Cath R	Cultivateur	Cultivateur																							
		Angelique	"	f	épouse	m	Juin	1842	65				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Marie	"	m	fils	c	Février	1869	44	2nde			Français	canadien	Cath R	ancune	Cultivateur			4																				
		Orizine	"	m	fils	c	Décembre	1895	15				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Adolphe	"	m	fils	c	Août	1897	13				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Adolphe	"	m	fils	c	Juin	1898	11				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Ida	"	f	fille	c	Février	1901	9				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Alfred	"	m	fils	c	Juillet	1901	9	2nde			Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Eddy	"	m	fils	c	Juin	1905	5				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
79	79	Lapointe	Edouard	m	Chef	m	Juillet	1870	40				Français	canadien	Cath R	Cultivateur	Cultivateur																							
		Edouardine	"	f	épouse	m	Juin	1871	35				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Anna	"	f	fille	c	Décembre	1893	17				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Charles Edouard	"	m	fils	c	Septembre	1895	15	2nde			Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Francois	"	f	fille	c	Juillet	1905	5				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Amedé	"	m	fils	c	Janvier	1908	4				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Anette	"	f	fille	c	Janvier	1909	2				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Adrienne	"	f	fille	c	Janvier	1911	1/12				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
80	80	Hebert	Alphonse	m	Chef	m	Janvier	1878	36	2nde			Français	canadien	Cath R	Cultivateur	Cultivateur																							
		Alvina	"	f	épouse	m	Septembre	1878	32				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Alphonse	"	m	fils	c	Janvier	1898	14				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Alvina	"	f	fille	c	Juin	1898	12				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Antonio	"	m	fils	c	Octobre	1900	10				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Antoinette	"	f	fille	c	Octobre	1901	9	2nde			Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Alfred	"	m	fils	c	Octobre	1901	9				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Blandine	"	f	fille	c	Juin	1905	5				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Willy	"	m	fils	c	Juin	1905	5				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Ephrem	"	m	fils	c	Octobre	1907	3				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Jeremie	"	f	fille	c	Septembre	1909	1	2nde			Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
81	81	Lafrenière	Georges	m	Chef	c	Octobre	1872	38				Français	canadien	Cath R	Cultivateur	Cultivateur																							
82	82	Beaudoin	Aimé	m	Chef	m	Mars	1860	51				Français	canadien	Cath R	Cultivateur	Cultivateur																							
		Clara	"	f	épouse	m	Octobre	1870	40				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Arthur	"	m	fils	c	Juillet	1897	23				Français	canadien	Cath R	ancune	Ouvrier			4																				
		Joseph	"	m	fils	c	Juin	1898	22	2nde			Français	canadien	Cath R	ancune	Ouvrier			4																				
		Alfred	"	m	fils	c	Mars	1902	18				Français	canadien	Cath R	ancune	Ouvrier			4																				
		Alvina	"	f	fille	c	Juillet	1903	17				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Albert	"	m	fils	c	Juillet	1905	15				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							
		Ernest	"	m	fils	c	Avril	1897	14				Français	canadien	Cath R	ancune	N[illegible]																							